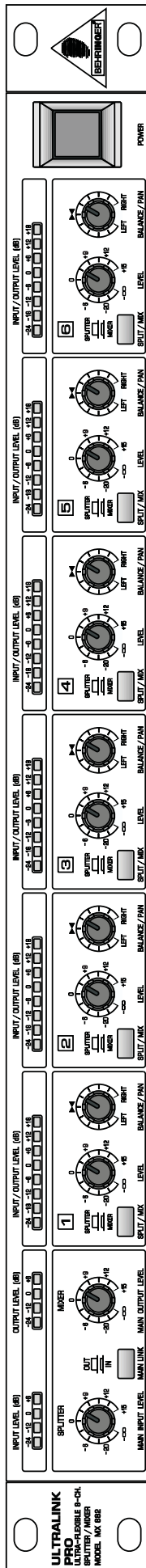


ULTRALINK PRO MX882



Notice d'utilisation

Version 1.1 Mars 2001

FRANÇAIS



www.behringer.com

CONSIGNES DE SECURITE

GARANTIE :
Les conditions de garantie valables actuellement en vigueur sont reprises aux modes d'emploi anglais et allemands. Au besoin, vous pouvez prélever celles-ci en langue française à notre Website sous <http://www.behringer.com> ou les demander par E-Mail sous : support@behringer.de, par Fax ; au N° +49 (0) 2154 920665 et par téléphone ; au N° +49 (0) 2154 920666.

ATTENTION: Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Ne pas réparer l'appareil soi-même. Consulter une personne qualifiée.



MISE EN GARDE: Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.



Le symbole de la flèche en forme d'éclair à l'intérieur d'un triangle indique à l'utilisateur que cet appareil contient des circuits haute tension non isolés qui peuvent entraîner un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle indique à l'utilisateur les consignes d'entretien et d'utilisation à respecter. Lisez le manuel.

CONSIGNES DE SECURITE:

Lisez la totalité de ces consignes avant d'utiliser l'appareil.

Conservez ces instructions:

Les consignes d'utilisation et de sécurité doivent être conservées pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Respectez ces consignes:

Toutes les consignes d'entretien et d'utilisation de l'appareil doivent être respectées.

Suivez les instructions:

Toutes les instructions d'entretien et d'utilisation doivent être suivies.

Liquides et humidité:

Ne pas utiliser cet appareil à proximité de liquides (par exemple près d'une baignoire, d'un évier, d'un lavabo, d'un lave-linge, d'un endroit humide, d'une piscine, etc.).

Ventilation:

Ne jamais placer l'appareil dans un endroit qui risque d'empêcher une bonne ventilation. Par exemple, ne pas placer l'appareil sur un canapé, un lit ou une couverture, qui risquent d'obstruer les ouïes de ventilation. Ne pas le placer non plus dans un endroit fermé comme un casier ou un placard qui risque de gêner l'arrivée d'air aux ouïes de ventilation.

Chaleur:

L'appareil doit être éloigné de toute source de chaleur comme les radiateurs, les cuisinières ou d'autres appareils qui génèrent de la chaleur (y compris les amplificateurs).

Alimentation:

L'appareil doit être exclusivement connecté au type d'alimentation mentionné dans les consignes de fonctionnement ou sur l'appareil.

Terre et polarisation:

Vérifiez le bon état de la mise à la terre de l'appareil.

Protection des cordons d'alimentation:

Faites attention à ne pas marcher sur les cordons, ni à les écraser avec d'autres éléments placés sur ou contre eux. Veillez aux bonnes connexions du cordon d'alimentation à la prise murale et au connecteur d'alimentation de l'appareil. Veillez également au bon état de la gaine.

Nettoyage:

Nettoyez l'appareil selon les seules recommandations du fabricant.

Temps de non utilisation:

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, déconnectez le cordon d'alimentation du secteur.

Pénétration d'objets ou de liquide:

Veillez à ne jamais laisser pénétrer d'objet ou de liquide par les ouvertures du boîtier.

Service après-vente:

Consultez une personne qualifiée dans les cas suivants:

- le cordon ou le connecteur d'alimentation a été endommagé, ou
- du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, ou
- l'appareil a été exposé à la pluie, ou
- l'appareil montre des signes de fonctionnement anormal ou une baisse significative des performances, ou
- l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.

La Maintenance:

L'utilisateur ne doit pas effectuer de réparations par lui-même, en dehors de ce qui lui est expressément indiqué dans le manuel. Toute autre réparation devra être effectuée par une personne qualifiée.

Ce mode d'emploi est assujéti à droits d'auteur. Elles ne peuvent être reproduites ou transmises, totalement ou partiellement, par quelque moyen que ce soit (électronique ou mécanique) dont la photocopie ou l'enregistrement sous toute forme, sans l'autorisation écrite de BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH. BEHRINGER est une marque déposée.

1. INTRODUCTION

En achetant l'ULTRALINK PRO MX882 BEHRINGER, vous avez acquis « la solution » universelle en matière de distribution du signal. Cet appareil a été conçu pour répondre aux applications les plus exigeantes : studios professionnels d'enregistrement, radio et télédiffusion, production numérique et CD, etc. A l'instar de la polyvalence du couteau suisse, cet appareil propose des possibilités infinies de configuration de routage. Grâce à ses nombreuses possibilités et à son nouveau concept de circuit, l'ULTRALINK PRO permet de distribuer un signal stéréo sur plusieurs sorties (Splitter), de combiner des signaux séparés vers une seule sortie stéréo (Mixer) ou d'adapter le niveau de signaux séparés (amplificateur de correction) – toutes ces fonctions peuvent être facilement et simultanément effectuées par l'ULTRALINK PRO BEHRINGER.

2. MISE EN SERVICE

L'ULTRALINK PRO a été emballé avec soin en usine afin d'assurer un transport en toute sécurité. Au cas où le carton serait quand même abîmé, veuillez vérifier immédiatement si l'appareil ne présente aucun dommage apparent.

 **En cas de dommages éventuels, NE JAMAIS nous retourner l'appareil, mais informer d'abord obligatoirement le revendeur et l'entreprise de transport, au risque de perdre sinon tout droit à dommages-intérêts.**

2.1 Montage en rack


L'ULTRALINK PRO BEHRINGER se loge dans un boîtier au format rack de 19 pouces 1 U. Veuillez à laisser un espace supplémentaire d'env. 10 cm pour les câbles du panneau arrière.

Veuillez à ce que l'espace autour de l'appareil soit suffisant pour sa ventilation et à ne pas placer l'ULTRALINK PRO sur un amplificateur de puissance par exemple, afin d'éviter toute surchauffe.

2.2 Tension secteur

Avant de brancher l'ULTRALINK PRO sur le secteur, veuillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à votre tension secteur ! Le porte-fusible de la prise secteur présente 3 repères triangulaires. Deux de ces triangles sont opposés l'un à l'autre. L'ULTRALINK PRO est réglé pour la tension indiquée près de ces repères. Vous pouvez modifier ce réglage en tournant le porte-fusible de 180°. **ATTENTION : Cela ne concerne pas les modèles d'exportation par exemple uniquement conçus pour une tension secteur de 115 V !**

Le raccordement secteur s'effectue au moyen du cordon d'alimentation et de l'embase IEC. Il est conforme aux normes de sécurité.

 **Tous les appareils doivent impérativement être reliés à la terre. Pour votre propre sécurité, ne retirez en aucun cas les fils de mise à la terre des appareils ou du cordon d'alimentation et veillez à leur intégrité.**

2.3 Connexions audio

Les entrées et sorties audio de l'ULTRALINK PRO BEHRINGER sont entièrement symétriques. Si possible, connectez votre appareil à d'autres appareils en configuration symétrique pour permettre une immunité maximale aux interférences.

 **Veillez impérativement à ce que l'appareil soit installé et manipulé uniquement par des personnes qualifiées. Lors de son installation et de son utilisation, l'utilisateur doit avoir un contact suffisant avec la terre car les charges électrostatiques risquent d'affecter le fonctionnement de l'appareil.**

3. ÉLÉMENTS DE CONTRÔLE

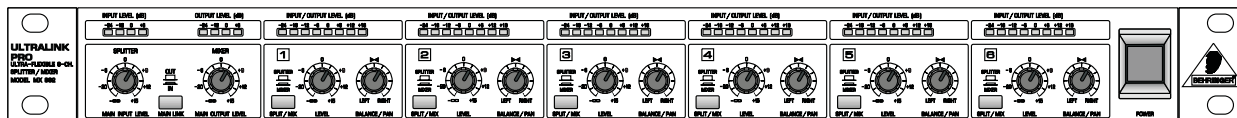


Fig. 3.1 : Façade de l'ULTRALINK PRO MX882

L'ULTRALINK PRO BEHRINGER est équipé de six canaux identiques, chacun doté de deux potentiomètres, d'une touche à voyant lumineux et de huit LED. Il possède également une section générale comportant deux potentiomètres, une touche à voyant lumineux et huit LED.

3.1 Éléments de contrôle de la façade

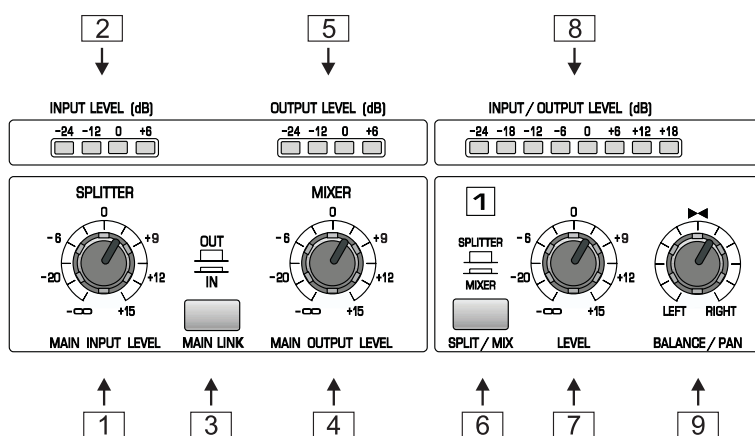


Fig. 3.2 : Éléments de contrôle de l'ULTRALINK PRO MX882

- 1 Le potentiomètre *MAIN INPUT LEVEL* détermine le gain de l'étage d'entrée principal, avant que le signal n'atteigne le bus d'entrée. En mode *SPLIT*, le potentiomètre *MAIN INPUT LEVEL* détermine le niveau de sortie de toutes les sorties.
- 2 Le vumètre *INPUT LEVEL* à 4 LED indique le niveau d'entrée de l'entrée principale, dans une plage comprise entre -24 et +6 dB.
- 3 La touche *MAIN LINK*, lorsqu'elle est enfoncée, dirige le signal de l'entrée principale vers la sortie principale. Vous avez ainsi la possibilité de diriger jusqu'à huit canaux d'entrée vers le mix principal.
- 4 Le potentiomètre *MAIN OUTPUT LEVEL* détermine le niveau de sortie appliqué aux sorties principales. Le niveau des six sorties individuelles n'est pas affecté. La somme des niveaux de plusieurs canaux individuels présente le risque de surcharger l'étage de sortie. Le potentiomètre *MAIN OUTPUT LEVEL* permet donc d'adapter le niveau de sortie général.
- 5 Le vumètre *OUTPUT LEVEL* à 4 LED indique le niveau de la sortie principale, dans une plage comprise entre -24 et +6 dB.
- 6 La touche *SPLIT/MIX* permet de choisir pour chaque canal le mode Splitter ou Mixer.
- 7 Le potentiomètre *LEVEL* détermine le niveau du signal d'un canal individuel. En mode *SPLIT*, le potentiomètre *LEVEL* détermine le niveau de sortie des canaux individuels, en mode *MIX*, il détermine le niveau d'entrée du canal individuel dirigé vers la sortie générale. Le réglage de niveau de la sortie individuelle est simultané. Avec un gain maximal de +15 dB, les niveaux par exemple semi-professionnels (-10 dBV) peuvent être convertis en niveaux de studio (+4 dBu).

- 8 Le vumètre *OUTPUT LEVEL* à 8 LED indique le niveau de sortie de chaque canal, dans une plage comprise entre -24 et +18 dB.
- 9 Le potentiomètre *BALANCE/PAN* permet de régler le rapport entre le signal principal gauche et droit. En mode *SPLIT*, le signal d'entrée principal est dirigé vers une seule sortie, le potentiomètre *BALANCE* déterminant le rapport entre le signal Master gauche et droit. En mode *MIX*, les entrées individuelles sont mélangées et appliquées à la sortie principale au moyen du potentiomètre *MAIN OUTPUT LEVEL*. Le potentiomètre *PAN* détermine ainsi la distribution de l'entrée individuelle sur la sortie principale gauche ou droite.

3.2 Éléments du panneau arrière

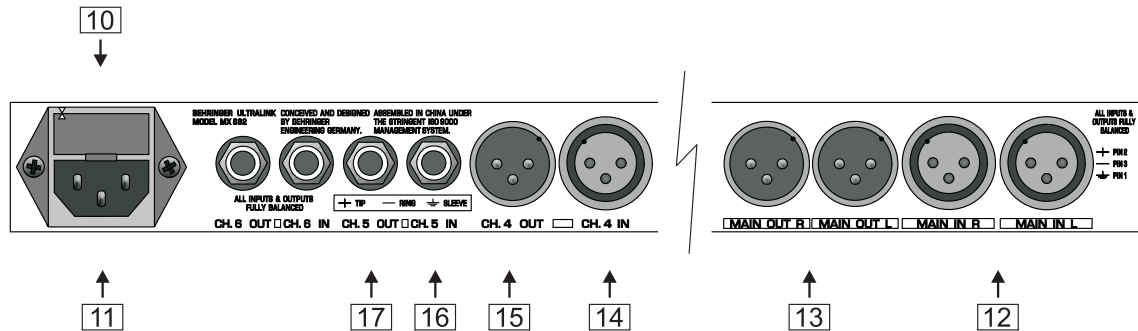


Fig. 3.3 : Éléments du panneau arrière de l'ULTRALINK PRO MX882

- 10 *PORTE-FUSIBLE/SÉLECTEUR DE TENSION*. Avant de brancher le MX882, veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à votre tension secteur. Remplacez impérativement les fusibles par des fusibles de même type.
 - 11 *RACCORDEMENT SECTEUR*. Utilisez le cordon d'alimentation fourni pour connecter l'appareil au secteur. Veuillez également vous reporter aux instructions du chapitre « MISE EN SERVICE ».
 - 12 *ENTRÉES MAIN*. Il s'agit des entrées principales. Elles alimentent les sorties individuelles des canaux fonctionnant en mode *SPLIT* et sont sur connecteurs XLR symétriques.
 - 13 *SORTIES MAIN*. Il s'agit des sorties principales. Y sont appliqués les signaux d'entrée des entrées principales et/ou les signaux d'entrée des canaux individuels, lorsque ceux-ci fonctionnent en mode *MIX*. Les sorties principales sont sur connecteurs XLR symétriques.
 - 14 *ENTRÉES MONO* (canal 1 à 4). Il s'agit des entrées mono des canaux individuels. La connexion s'effectue sur connecteurs XLR symétriques.
 - 15 *SORTIES MONO* (canal 1 à 4). Il s'agit des sorties mono des canaux individuels. La connexion s'effectue sur connecteurs XLR symétriques.
 - 16 *ENTRÉES MONO* (canal 5 et 6). Il s'agit des entrées mono des canaux individuels. La connexion s'effectue sur jacks symétriques.
 - 17 *SORTIES MONO* (canal 5 et 6). Il s'agit des sorties mono des canaux individuels. La connexion s'effectue sur jacks symétriques.
- Veillez prendre le temps de nous renvoyer la carte de garantie dûment remplie dans les 14 jours suivant la date d'achat sans quoi vous perdriez tout droit aux prestations de garantie. Ou alors, remplissez la carte de garantie en ligne sur le www.behringer.com.**

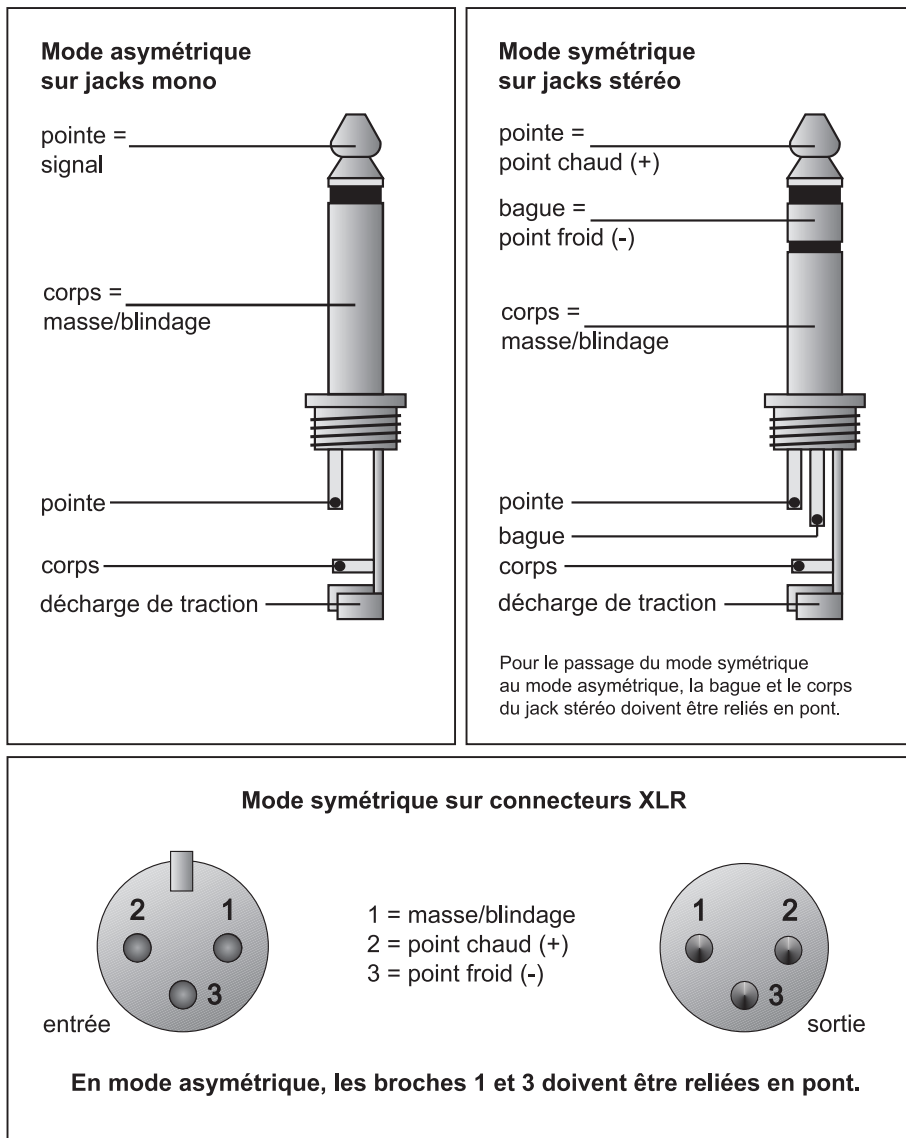


Fig. 3.4 : Comparaison des différents types de connecteurs

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ENTRÉES AUDIO

Connexions	connecteurs XLR et jacks 6,3 mm
Type	filtre RF, entrée à symétrie électronique
Impédance	50 kOhms symétrique, 25 kOhms asymétrique
Niveau nominal	-10 dBV à +4 dBu
Niveau d'entrée max.	+21 dBu symétrique et asymétrique
Taux de réjection de mode commun	typ. 40 dB, > 55 dB @ 1 kHz

SORTIES AUDIO

Connexions	connecteurs XLR et jacks 6,3 mm
Type	étage de sortie à symétrie électronique
Impédance	60 ohms symétrique, 30 ohms asymétrique
Niveau de sortie max.	+22 dBu symétrique et asymétrique

CARACTÉRISTIQUES SYSTÈME

Réponse en fréquence	5 Hz à 200 kHz, +/- 3 dB
Rapport signal/bruit	>95 dBu, mesure non pondérée, 22 Hz à 22 kHz
DHT	0,002 % typ. @ +4 dBu, 1 kHz, gain 1

INDICATEURS DE FONCTIONS

Niveau d'entrée principal	variable
Niveau de sortie principal	variable
Niveau	variable pour chaque canal
Balance/Pan	Positionnement dans le champs stéréo

POTENTIOMÈTRES

Niveau d'entrée (général)	vumètre à 4 LED : -24/-12/0/+6 dB
Niveau de sortie (général)	vumètre à 4 LED : -24/-12/0/+6 dB
Niveau d'entrée/de sortie (par canal)	vumètre à 8 LED : -24/-18/-12/-6/0/+6/+12/+18 dB

ALIMENTATION

Tension secteur	USA/Canada	120 V ~, 60 Hz
	R.U./Australie	240 V ~, 50 Hz
	Europe	230 V ~, 50 Hz
	Modèle export général	100 - 120 V ~, 200 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
	Consommation	maximum 35 W
Fusible	100 - 120 V ~ :	T 630 mA H
	200 - 240 V ~ :	T 315 mA H
Raccordement secteur	embase IEC standard	

DIMENSIONS/POIDS

Dimensions (H * L * P)	env. 1 3/4" (44,5 mm) * 19" (482,6 mm) * 8 1/2" (217 mm)
Poids net	env. 3 kg
Poids avec emballage	env. 3,8 kg

La société BEHRINGER s'efforce de se tenir à la pointe des standards professionnels les plus exigeants. En conséquence, certains produits existants peuvent être amenés à connaître des modifications sans avis préalable. Il est donc possible que les caractéristiques techniques et l'aspect extérieur de l'appareil divergent des indications ou illustrations données.